

№ 247

Август-сентябрь
2024
www.gazeta-rk.ru



Мир без границ 국경 없는 세계

Российские
корейцы

ГАЗЕТА НАРОДА РОССИИ

БИЗНЕС-ВУМЕН
С ВОЛШЕБНОЙ
ПАЛОЧКОЙ

стр. 4



НАУКИ ЮНОШЕЙ ПИТАЮТ



Фото: Алишер Ирисметов

стр. 2, 6-7

ПОЕЗДКА БЫЛА
ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ



стр. 8

ВЫБРАТЬ ЛУЧШЕЕ
ИЗ ДОСТУПНОГО



стр. 11



стр. 8

ЧУСОК-2024

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Общероссийское объединение корейцев сердечно поздравляет организаторов, участников и гостей фестиваля корейской культуры «Чусок-2024» в Уссурийске. Проведение фестиваля, посвященного 160-летию добровольного переселения корейцев в Россию, способствует сохранению и развитию самобытных традиций вокального, хореографического и народного творчества российских корейцев в едином культурном пространстве Приморья.

Искусство народов России, включая корейские песни и танцы, выставки, показы национальных костюмов, выступления известных и самодельных артистов и самодеятельных артистов тхэквондистов, послужит сохранению и развитию самобытных традиций российских корейцев. Уверены, что фестиваль, в котором активно участвуют общественные лидеры, деятели науки, культуры и искусства, молодежь, будет способствовать гармонизации межнациональных отношений и дружбе между народами нашей страны.

Желаем всем участникам фестиваля незабываемых впечатлений, здоровья, счастья и благополучия!

Василий ЦО,
президент ООК, член Совета
при Президенте Российской
Федерации по межнациональным
отношениям

**В АТМОСФЕРЕ БОЛЬШОЙ
КОРЕЙСКОЙ СЕМЬИ**

В Москве 14 сентября 2024 года в Екатерининском парке состоялся фестиваль корейской культуры «ЧУСОК-2024». Главный организатор – Московское региональное отделение ООК при поддержке Департамента национальной политики и межрегиональных связей Правительства города Москвы.

Торжественное открытие прошло с участием советника отдела национальной политики и межрегиональных связей Правительства Москвы Валерия Мищенко, члена Совета при Президенте Российской Федерации по межнациональным отношениям, президента ООК Василия Цо, министра, генерального консула Республики Корея в Российской Федерации Чо Сун Квана, председателя комиссии по межнациональным отношениям Общественной палаты России, члена Совета при Президенте Рос-



сийской Федерации по межнациональным отношениям Владимира Зорина, начальника отдела по межнациональным отношениям Правительства Российской Федерации

Александра Калабанова, советника директора Дома народов России Тимура Мухамедова, председателя Московской ассоциации граждан Кореи Кwon Гун Суна, председате-

ля Московского регионального отделения ООК Александра Пака.

Моисей КИМ,
культуролог

(Окончание на 9 стр.)

ГРАНИ СОТРУДНИЧЕСТВА

НАУКИ ЮНОШЕЙ ПИТАЮТ

В Москве с 29 по 31 августа 2024 года состоялась XXIV международная конференция по науке и технологиям «Россия – Корея – СНГ», проводимая научно-техническим обществом «АНТОК» и корейской федерацией научно-технических обществ (KOFST) под девизом «Объединяя умы для совершенства».

Соорганизаторами конференции выступили Общероссийское объединение корейцев, научно-техническое общество «ТИНБО» (Узбекистан) и «КАХАК» (Казахстан). Спон-

сорами – компания «ФРЕЗАРТ», проектное бюро East Project и онлайн-школа Shine School.

Конференция имеет междисциплинарный характер и призвана обеспечить воз-

можность открытого диалога представителями разных областей знаний. В этом году она собрала специалистов по математике и IT, физике и науках о земле, химии, инженерным наукам, биологии и медицине,

истории и общественным наукам. Была организована отдельная секция, посвященная 160-летию проживания корейцев в России, на которой были представлены доклады по генеалогии российских корейцев, истории проживания наших предков на территориях России и ближайших соседей. На пленарной сессии выступили ведущие специалисты Академии наук России.

(Продолжение на 6-7 стр.)

ЮБИЛЕЙ

**КОРЕЙСКИЙ ПИСАТЕЛЬ
С РУССКОЙ ДУШОЙ**

Михаилу Паку исполнилось 75 лет. Очень талантливый художник и писатель корейского происхождения. Родился в Узбекистане, жил и работал в Казахстане, с 1998 года живёт в Москве. Член Союза художников России. Участник многих персональных выставок в Сеуле (Южная Корея), в Париже (Франция), в Алма-Ате (Казахстан), в Москве (Россия). Картины М. Пака хранятся в частных коллекциях Франции, Южной Кореи, Италии, Бельгии, Канады, США, Турции, Казахстана. Член Союза писателей России. Автор романов, повестей, рассказов, пьес.

Автор книг прозы, которые переведены и изданы в Корею. Лауреат многих литературных премий.

Михаил Пак пишет прозу на русском языке, он чувствует язык как человек с русскими литературными корнями, и в то же время улавливает в нём какие-то едва уловимые нюансы как человек с корейскими корнями и обыгрывает всё это в своей прозе. Вообще всю прозу Михаила Пака нельзя читать без восхищения ею и её автором. Как и смотреть его картины.

Нина КРАСНОВА

(Интервью с Михаилом Паком – на 9 стр.)

В ДИАЛОГЕ С ГОСУДАРСТВОМ

В демократических странах, таких как Республика Корея, устойчивое развитие общества невозможно без конструктивного взаимодействия между государством и гражданским обществом. Это взаимодействие особенно важно в отношении соотечественников, чьи культурные, социальные и юридические права требуют особого внимания. Ассоциация корё-сарам в Республике Корея (АКРК) играет ключевую роль в представлении интересов зарубежных корейцев из стран СНГ и активно выступает за защиту их прав и улучшение условий их жизни в Республике Корея.



11 сентября в Парламенте Республики Корея состоялась встреча с участием депутатов и представителей Агентства по делам зарубежных корейцев с представителями общественных организаций. Основной целью мероприятия стало обсуждение вопросов прав и статуса зарубежных корейцев и разработка конкретных решений по улучшению их положения в стране. 120-тысячную диаспору корё-

сарам в Корею представляет АКРК (президент Жанна Тен), организация является связующим звеном, помогающим донести до властей важные вопросы и потребности русскоязычных корейцев из стран СНГ. Одним из актуальных предложений АКРК является упрощение визового режима и улучшение правового статуса корё-сарам. Сегодня многие из них сталкиваются с проблемами, связанными с временным визовым статусом, что ограничивает их

доступ к трудоустройству и социальным услугам. АКРК настаивает на замене краткосрочной рабочей визы H2 на визу F4 для всех зарубежных корейцев, чтобы устранить дискриминацию русскоязычных корейцев по принципу принадлежности к разным государствам. Это улучшит их правовое положение и даст больше возможностей для интеграции в корейское общество.

Еще одно важное предложение касается равенства

возможностей для трудоустройства членов семей корё-сарам. В настоящее время многие супруги зарубежных корейцев, являющиеся представителями некорейских национальностей, не имеют права на официальное трудоустройство. АКРК требует изменить эти ограничения, чтобы предоставить равные возможности для всех членов семей. А также акцентировать внимание на расширении доступа к образовательным и стипендиальным программам для их детей без разделения на «проживающих за рубежом» и «в пределах страны». Языковые и культурные барьеры остаются значительными вызовами на пути к успешной интеграции. Необходимо создание программ двуязычного образования и стипендиальной поддержки, которые помогут сохранить культурную идентичность и обеспечить доступ к качественному образованию.

Одной из наиболее актуальных тем является улучшение доступа к медицинскому страхованию. Многие проживают в Республике Корея с нестабильным правовым статусом или низкими доходами, что ограничивает их доступ к медицинским услугам. АКРК настаивает на реформе системы медицинского страхования, чтобы обеспечить всех зарубежных корейцев доступом к необходимым медицинским услугам и защите здоровья.

В ходе прошедшей встречи стороны договорились о проведении регулярных встреч каждые полгода для обсуждения достигнутого прогресса и планирования дальнейших шагов. Эти встречи будут важным инструментом для поддержания диалога между государственными органами и гражданским обществом, направленного на построение общества, где каждый соотечественник, вне зависимости от страны исхода и уровня владения корейским языком, мог бы себя чувствовать защищенным и принятым.



ЕДИНЫЙ НАРОД, ЕДИНАЯ ПАМЯТЬ

15 августа Республика Корея отметила 79-ю годовщину своей независимости – этот день каждый год объединяет корейцев в памяти о борьбе за свободу от японского колониализма. Он важен не только для корейцев в самой Корее, но и для корё-сарам, проживающих в Корее, России, Казахстане и других странах СНГ.

Генерал Хон Бомдо – один из ярких воплощений этой борьбы. Для Кореи он не просто герой прошлого, он символ стойкости, мужества и верности идеалам свободы. Его жизнь и борьба вдохновляют нас, живущих в Корее корё-сарам, на сохранение своей идентичности и активное участие в развитии родины предков. Хон Бомдо – это наша общая история, связывающая корейцев по всему миру и наполняющая нас чувством гордости за свои корни.

Накануне праздника активисты АКРК посетили могилу генерала Хон Бомдо в Тэджоне, чтобы отдать дань уважения выдающемуся соотечественнику. Перенос праха Хон Бомдо из Казахстана в Корею был значимым событием для всех корё-сарам, подчеркивающим нашу глубокую связь с

родиной и правом репатриации на историческую родину, а также подтверждением важности сохранения памяти тех, кто боролся за свободу Кореи.

Сегодня, как и 79 лет назад, вопрос свободы и исторической правды остается актуальным. Среди членов АКРК есть потомки борцов за независимость, которые продолжают дело своих предков. Их пример напоминает, что сила духа и преданность своим идеалам передаются из поколения в поколение, формируя основу для развития и процветания.

День независимости Кореи – это не только память о прошлом, но и напоминание о важности защиты свободы и уважения к историческому наследию. Для корё-сарам, где бы они ни жили, – повод еще раз осознать свою общую историю и почувствовать связь с родиной.

ПОДРОСТКОВЫЙ ЛАГЕРЬ В ЧЕЧХОНЕ

С 5 по 7 августа 2024 года в живописной курортной зоне Чечхона прошел III-й подростковый лагерь Ассоциации корё-сарам в Республике Корея (АКРК). Этот лагерь уже стал доброй традицией и символом объединения молодежи корё-сарам, поддерживая их на пути к самопознанию, адаптации и интеграции в корейское сообщество. Мероприятие состоялось благодаря поддержке мэрии Чечхона в рамках программы помощи соотечественникам.

Для Ассоциации этот лагерь – не просто развлекательное мероприятие, а важная миссия. Мы стремимся создать безопасное пространство, где каждый подросток может почувствовать себя частью большой и дружной команды. Лагерь стал тем мостом, который связывает молодых корейцев с их историческим наследием, помогает им лучше понять себя и свое место в этом мире.

В первый день лагеря участники погрузились в историю переселения корейцев на Дальний Восток, что дало им возможность глубже осознать свои корни и укрепить свою идентичность. Лекция и викторина позволили подросткам не только узнать о прошлом, но и почувствовать свою связь со своими предками, чья судьба



оказала влияние на формирование современного корё-сарам.

Второй день был посвящен знакомству с Чечхоном, его культурными и историческими достопримечательностями. После обеда участники при-

няли участие в командных проектах под руководством спикеров, что стало отличной возможностью раскрыть свои таланты и научиться работать в команде. Эти проекты никого не оставили равнодушными:

от бизнес-идей до творческих номеров. Каждый проект показал, насколько талантлива и креативна наша молодежь.

Лагерь также стал местом, где воспитанники первых лагерей АКРК уже состоялись в

качестве вожатых и менторов. Их энтузиазм и стремление помогать младшим товарищам вдохновляют, продолжают развивать такие инициативы. Отзывы участников лагеря становятся источником вдохновения. Поддача заявок – более 50 за один день – подтверждает, что популярность лагеря растет. В этом году лагерь заинтересовались не только корёины, но и южнокорейские студенты, изучающие русский язык, что свидетельствует о возрастающем интересе к русской культуре и истории. Этот успешный опыт сотрудничества с Чечхоном – яркий пример того, как тесное партнерство между Ассоциацией и региональными властями может преобразить жизни людей. Надеемся, что лагерь станет примером для других регионов Кореи, и историческая родина станет тем самым домом, куда мечтали вернуться предки корё-сарам. Лозунг лагеря «Мы – агенты перемен» отражает нашу веру в силу единства и того, что в каждом из нас есть потенциал сделать этот мир лучше.

Особая благодарность мэру Чечхона Ким Чхангю. Благодаря его усилиям Чечхон стал местом, где корё-сарам чувствуют себя как дома, получая необходимую помощь для успешной интеграции в корейское общество, сохраняя при этом свою культурную идентичность.

«Каждый из нас несет в себе уникальную часть истории и культуры наших предков, – говорит лидер АКРК Жанна Тен. – Наши усилия направлены на то, чтобы эти частицы не терялись, а объединялись, создавая крепкое и прочное сообщество. Верим в наших молодых корейцев, в их способность не только сохранить наследие прошлого, но и привнести в него что-то новое, светлое и важное. Наша задача – поддержать их в этом стремлении, создать для них возможности, в которых они смогут реализовать свой потенциал в Корею и стать теми самыми носителями перемен, которые сделают нашу историческую родину еще более процветающей и счастливой».

Светлана ЦОЙ,
член комитета по культуре, образованию и спорту

БИЗНЕС-ВУМЕН С ВОЛШЕБНОЙ ПАЛОЧКОЙ

**Новый президент
московского
корейского бизнес
клуба (МКБК)
Людмила ХАН
родилась
в Киргизии, окончила
юридический
факультет киргизско-
русского
славянского
института.
Руководитель
компании
HR Консалтинга
Fortis Recruitment и
партнер электро-
измерительной
лаборатории
«ЭЛ-Замер» –
гость «РК».**



- Людмила, аббревиатура МКБК на слуху, но до сих пор «РК» не рассказывали подробно о вашем сообществе...

- Деятельность клуба заключается в объединении корейских предпринимателей и экспертов для личностного роста участников клуба, развития эффективного нетворкинга между ними, создания дополнительных возможностей в бизнесе. Клуб не преследует клубную финансовую цель. При этом у нас есть примеры, когда участники клуба благодаря МКБК реализовали бизнес-проекты, повысили свои финансовые показатели. У нас есть профессиональные бизнес-тренеры и консультанты (Ольга Шейгай, Вячеслав Кан, Анастасия Ким), благодаря которым мы глубже узнаем и совершенствуем тонкости бизнеса, обмениваемся опытом, чтобы в перспективе передавать это всем, кто разделяет нашу миссию: приобретая личностный, финансовый опыт, вкладывать ресурсы в развитие корейского сообщества, создавать общественные и бизнес-проекты.

Что касается общественной деятельности, то в партнерстве с московским отделением Общероссийского объединения корейцев (ООК) принимаем участие в организации ежегодных корейских мероприятий: праздновании Лунного нового года, Дне матери, празднике урожая Чусок и других. Считаю, что сплав профессионального и общественного опыта – необходимое условие нашего роста.

- В качестве бизнесмена в каких направлениях работаете?

- Была директором по персоналу в крупных производственных и строительных компаниях, теперь есть свой бизнес – HR агентство Fortis Recruitment. Работая в HR-сфере, активно взаимодействую с заказчиками, изучаю законодательства других стран, с которыми работаем, наблюдаю, как организации работают вне России, смотрю, как устроен бизнес за рубежом. Мне всегда нравились технологичные процессы, и мой выбор отраслей в работе был всегда в пользу IT, производства, машиностроения и строительства. Электроизмерительная лаборатория, где я партнер по развитию бизнеса, имеет государственную лицензию и ведет деятельность по всей России – проводит электро-технические замеры и

давая клубу познакомилась с людьми, которым небезразличны вопросы сохранения и развития корейской идентичности в России, – Нелли Николаевной Эм, Василием Ивановичем Цо, Вячеславом Николаевичем Кимом, Александром Владиславовичем Паком и их коллегами.

- Как попасть в ваш клуб?

- В клубе состоят люди с предпринимательским мышлением, эксперты и топ-менеджеры. Мы не ограничиваемся ни возрастом, ни размерами бизнеса. Членам клуба чуть больше 30, и это самый энергичный и вдохновленный возраст, когда есть уже и жизненный опыт, и материальные ресурсы. Мы всегда открыты новым знакомствам. Потенциальный участник может сделать соответствующий запрос на нашем сайте МКБК или написать нам через любой канал связи.

- Регулярные встречи важны для клуба?

- Безусловно, нам интересно это взаимодействие. Делимся опытом в бизнесе, статусами клубных задач, интересными новостями. Встречаемся офлайн не реже 1 раза в месяц, онлайн контактируем постоянно, особенно рабочими группами для решения текущих задач. Одна из миссий клуба – сохранение корейской идентичности, традиций, передача нашим детям желания быть частью корейской культуры. Каждый год проводим стратегическую сессию клуба. Это мозговой штурм, определяющий, куда мы движемся, намечаем события и мероприятия, распределяем задачи.

- В октябре состоится ежегодный форум Объединения корейских бизнес-клубов, кого ждете?

- Приедут бизнесмены, эксперты и топ-менеджеры из Узбекистана,

Президент такой же участник, как и остальные члены клуба. При этом, конечно, почувствовала большую ответственность. Это личная и командная ответственность. Мы в клубе знаем, что в любой ситуации ребята всегда поддержат и помогут, это придает чувство безопасности и уверенности. Новый президент продолжает дело клуба и привносит свою энергию, вдохновение и опыт. Это общественная деятельность, и здесь, скорее, больше ответственности, чем бенефитов. Но большая личная польза все-таки есть: ты растешь сам вместе с людьми, которые тебя окружают. Клубные проекты – активные, поэтому для меня сейчас важно находить баланс между общественной работой и бизнесом.

- Как относитесь к IT?

- Мы используем IT-технологии в работе, например для эффективного и качественного поиска применяем плагины, которые сами разрабатываем. Сама могу закодировать простейшие команды или создать чат-бот. В современном мире не обойтись без IT, это часть навыка специалиста.

Учусь до сих пор. Буквально на днях искала обучение по клинической психологии для подтверждения своей компетентности в определенном блоке работы. Мое обучение всегда направлено больше для бизнеса.

- Много путешествуете?

- Да, люблю это дело. Я была в 25 странах мира, каждый выезд за границу для меня – это возможность окунуться в быт, духовное прошлое и современный взгляд на культурное наследие народов. У каждой страны есть свое очарование. Путешествую и по России, так как вырос сервис, и логистика доступна во многие отдаленные регионы – от Карелии до Камчатки и Дальнего Востока. Была

- Склонны к экстравагантным поступкам, риску?

- Конечно! Авантюризм и риск – это, наверно, часть нашей предпринимательской деятельности. Я занималась конным спортом, прыгала с парашютом, до сих пор люблю большие скорости на спортивных машинах, каталась на болидах. Но это все было до сорока лет, потом... прислушалась к маме и оставила рискованные занятия.

- А для души?

- У каждого человека есть какое-либо занятие для души. Мне, например, нравится рыбачить одной или с друзьями. Это помогает поразмыслить в тишине, получить удовольствие от процесса, пережить эмоции от удачи, когда рыба на крючке. Удастся редко 1-2 раза в год, но это всегда классное время.

- Уже есть что сказать тем, кто только вступает во взрослую жизнь?

- Быть смелыми, не бояться пробовать, не бояться отстаивать свое мнение и принимать решения. Также постоянно обучаться, потому что современный мир требует быстрых и гибких изменений в человеке. Насколько твой интеллект будет развит и твой уровень сознания будет гибким, настолько быстро ты сможешь адаптироваться к меняющимся условиям.

- Есть желание сменить место жительства?

- Такого желания нет. Мы переехали из Киргизии в Россию, и она стала нам домом. Да, мы переезжали в экономически и социально неспокойное время, в начале 2000-х. Но чувство, что ты на своем месте (в Москве) было всегда. Я побывала во многих странах и еще больше укрепилась в своем выборе – это Россия, и весь свой потенциал я хочу использовать здесь.

- Современная женщина – это...

- ... женщина, которая, как и время, меняется: во внешнем виде, в развитии. Меняются ее окружение и чувства. Не меняется только важное природное назначение женщины – материнство. Мы живем во времена, когда женщина может выбирать, открывая новые возможности, и в этом ценность нашего времени. Поэтому сейчас современная женщина – это та, которая может быть разной, без каких-либо шаблонов, и она никому ничего не должна.

- Если бы у вас были неограниченные возможности, чтобы вы поменяли в этом мире?

- Вопрос философский. Как говорил Альберт Эйнштейн: «Логика может привести Вас от пункта А к пункту Б, а воображение – куда угодно». В реальном мире никогда не поздно начинать изменять мир к лучшему прямо сейчас. Волшебство творим мы сами, своими действиями. Все в природе живет в балансе того или иного, поэтому, отвечая на вопрос, скажу, что именно такой «волшебной палочкой» ничего не меняла бы.

- Пожелания читателям газеты «Российские корейцы»?

- Всем читателям газеты пожелаю то, что желаю своим друзьям – здоровья, чаще встречаться с любимыми и близкими людьми. Быть неравнодушными и жить той жизнью, которую вы сами придумали. Также я благодарю коллектив газеты за разносторонние статьи. Читая газету «Российские корейцы», познакомилась с новыми героями и интересными людьми. Здесь публикуются статьи, истории людей, которые не прочтешь в обычных выпусках новостей или телеграмм-каналах.

Александра ПАК

выдает технические отчеты, которые обязательны для всех собственников или арендаторов помещений.

- Как удалось этого достичь без специального технического образования?

- Да, технической базы нет, но она есть у партнера. С годами и опытом приобретаются нужные навыки и знания. Мы работаем с оборудовани-



МКБК-2024

ем ведущих мировых производителей, посещаем выставки и научные конференции, чтобы быть в курсе всех новых событий и наработок в техническом ключе.

- Владаете языками?

- Да, английский, как и у большинства современных людей. Корейским владела благодаря бабушкам и дедушкам на бытовом уровне, сейчас беру уроки репетиторов, и сегодняшний уровень достаточен для объяснений и переписки на корейском.

- МКБК – это кто?

- Нас 21 человек – это предприниматели, топ-менеджеры и эксперты в своей нише. С момента вступления быстро включилась в атмосферу клуба. Меня вдохновили ребята в клубе, они всячески оказывают поддержку. Очень их за это благодарю. Благо-

Казахстана, Южной Кореи, Киргизии и всей России. Примерно 100 человек. Деловая часть будет представлена российскими спикерами. Выступит также наша одноклубница Анастасия Ким – генеральный директор и совладелец маркетплейса WEE в ОАЭ. В программу включена сессия network для бизнесменов. Будет возможность поделиться опытом и открыть новые возможности для расширения бизнеса. Тема нашего форума – трансформация мышления. Ключи к будущему. Мы строим не бизнес ради бизнеса, мы строим фундамент для будущего наших детей, следующим поколениям.

- С момента избрания изменилось ли восприятие себя в новом статусе?

во всех городах Золотого кольца, во время таких поездок наполняешься духовностью, новыми знаниями, знакомишься с интересными людьми. Путешествия повышают общую эрудицию и кругозор.

- А были в Корею?

- Еще нет. Планирую посетить и Южную, и Северную Корею, интересно будет посмотреть на общность культур и быта, нравы людей и изумительную природу.

- С чего начинается ваше утро и как получаете заряд на весь день?

- Пробуждение начинается с размышлений о сегодняшнем дне, о том, что ждет завтра, и, утверждаясь в правильности своих мыслей и планов, начинаю новый день. Благодарна Богу за то, что мы имеем сейчас и будет завтра в жизни.

МИХАИЛ ПАК: «Я ПРОСТОЙ ТРУЖЕНИК РУССКОЙ СЛОВЕСНОСТИ»

Известному писателю и художнику из Москвы Михаилу ПАКУ исполнилось 75 лет. Хороший повод для интервью.

ВДОХНОВЛЕННЫЙ ГРИНОМ

- Миша, что было в этот день?

- Посидели в кругу семьи. В этот день Моисей Ким из ООК переслал мне благодарственное письмо из Ассамблеи народов России и из Дома народов России. Было приятно.

- Глядя на пройденный путь, что скажешь о своём творчестве – литературе и живописи, доволен ли тем, чего достиг? Что удалось осуществить, а что нет?

- Довольным быть трудно, но некоторое удовлетворение от работы ощущаю. Я всю жизнь занимаюсь тем, чего хотелось с детства. А в детстве я мечтал стать художником. Но в 27 лет жизнь внесла коррективы – я занялся ещё и литературой. К этому меня подвигли книги великого писателя-романтика Александра Степановича Грина. Я прочитал его всего, а позже стал читать всё, что написано о нём. Грин – писатель трудной судьбы, жил в сложное время, он умирал с голоду несколько раз, и на помощь ему всегда приходил Алексей Максимович Горький. А ещё на его счастье он встретил на своём пути Нину Николаевну, ставшей ему женой и преданным другом. Об их любви я могу рассказывать долго.

Что касается искусств, ведущих меня по жизни, они тесно взаимодействуют друг с другом: живопись дает мне новые идеи для писания прозы, а литература подсказывает сюжеты новых картин. Это происходит давно, ненавязчиво, само собой. Я не считал, какое количество картин написал я за всё время. Наверное, более двух тысяч. Они разошлись по миру в частные коллекции. Книг издано поскромней – десять.

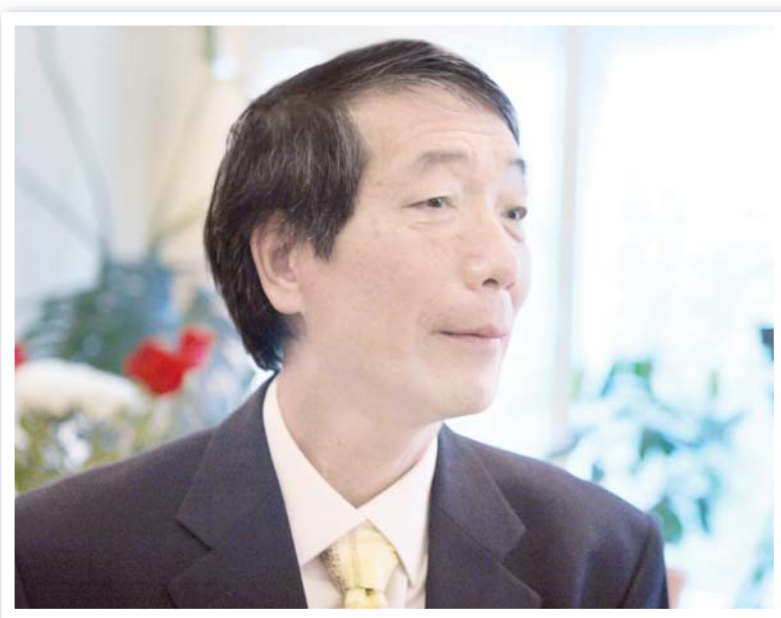
- Надеюсь, ты наработал ещё не на одну?

- Не знаю. Но к моей радости, публикуюсь.

В журналах «Великороссы» и «Вторник» выходят мои рассказы. Недавно во «Вторнике» вышла пьеса «Флора». Главный редактор Игорь Михайлов предварил новый номер целой заставкой обо мне. За что ему спасибо! Ещё в журнале «Подвиг» напечатали мой роман «Белые озёра», первоначальное его название «Жаль, что в детстве я не стал пингвином».

- О чем роман «Белые озёра»?

- Время и место действия – 90-е годы, Москва. Главный герой – молодой этнический кореец Алексей Дон, художник. Попав в трудные жизненные обстоятельства, он вынужден жить вдали от города в старом деревянном доме поселка Белые озёра, там с ним происходят разные истории. Но человек не остров, он



живет среди людей, которые влияют на его судьбу.

- То, что ты описываешь, – автобиографическое?

- Во многом да, я ведь вкладываю в произведение свой опыт, свои мысли и эмоции, к тому же герой является, как и я, художником. Очень важно хорошо знать профессию, о которой ты пишешь. Моей задачей было раскрыть идею, при этом искренне и честно рассказать о помыслах и суждениях героя, ведь только тогда произведение нашло бы отклик у читателей. Как иначе?

ПЕРВЫЙ ГОНОРАР

- Ты уже однажды рассказывал о своем первом литературном опыте. Напомни.

- Это было в столице Киргизии – Фрунзе (ныне Бишкек). Год 1976-й. Лето. Мне 27 лет. Я тогда работал на киностудии «Киргизфильм» ассистентом художника-постановщика. Однажды в воскресное утро я проснулся с каким-то ясным желанием сотворить нечто на бумаге, не нарисовать, а написать. Писал весь день, к вечеру выдал опус в виде рассказа под названием «Саулен». Историю девочки, живущей в горном ауле. У меня не было машинки, из опаски, что не разберут моего почерка, я переписал рассказ начисто печатными буквами и утром понес рукопись в редакцию газеты «Советская Киргизия». Там в отделе культуры работал такой мощный сибиряк двухметрового роста, Николай Ялымов. Он велел позвонить через пару недель. Но через неделю рассказ мой напечатали в газете, целиком, ничего не меняя. И выдали мне гонорар 67 рублей. На радостях я пригласил Ялымова в ресторан. Мы выпили с ним коньяку, закусили, и он мне говорит: «То, что ты написал, никакой не рассказ, в нём нет ни фабулы, ни сюжета, ни образов героев, ну ничего нет». Я очень удивился, спрашиваю: «А зачем тогда вы напечатали?» Он отвечает: «Там нет ничего... но есть чувства. Иди и пиши дальше». С тех пор и пишу.

- Как обычно складывается твой день? Что называется, ни дня без строчки?

- Совсем нет. Это в молодости работал порой за полночь и до рассвета.

Но нынче беспокоит происходящее вокруг, отчего сложно спокойно садиться за стол. Мир изменился!

ЖИЗНЬ НА ДВЕ СТРАНЫ

- Ты уже давно живешь на две страны – в России и в Южной Корее. Расскажи, как складывается твоё творчество на исторической родине?

- С 1993 года по настоящее время моих выставок в Корее насчитывается около двадцати. Книг издано восемь. Министерство культуры Кореи дважды выкупало тиражи моих книг из издательства и направляло их во все библиотеки страны – это «Ночь – это тоже солнце» и «Время Хелен» (в русском варианте «Мандарины для Хелен»). Да, со второй здесь вышла такая история. Однажды мой знакомый профессор подарил только что вышедшую мою книгу «Время Хелен» своему приятелю, режиссеру кино. Тот заинтересовался содержанием, мы встретились, поговорили. Позже, спустя два месяца, встретились снова. И режиссер поведал мне о том, что у них в киностудии был худсовет, где обсуждали возможную съемку фильма по моей книге. И вынесли заключение, что бюджет предполагаемой картины слишком неподъемен, ведь группе надо было снимать четверть фильма в Африке. Не случилось, к сожалению.

- А как ты занялся переводческой деятельностью?

- Еще лет десять-пятнадцать назад в России почти не было книг современных корейских писателей. Это сейчас в Москве и Санкт-Петербурге вышло уже достаточно корейских произведений. Хотелось знать, о чем они пишут. Выдался случай, в 2004 году я получил грант на перевод романа «Сын человека» известного корейского писателя И Мун Ёля. В 2010-м перевёл роман другого известного писателя Юн Ху Мёна «Любовь в Дуньхуане», затем роман-эпопею «Земля» классика корейской литературы Пак Кён Ри, первый том в 2016-м году, второй – в 2018-м. Всего

роман 20-ти томный, над ним писательница работала 23 года.

- А на корейском языке ты пытался писать прозу?

- Могу написать только письмо. А чтобы сделать художественное произведение, не может быть и речи. Ведь мой родной язык русский. Кроме подстрочника ничего не получится. Так, я сделал в разное время подстрочники рассказов Игоря Михайлова и Юрия Блинова, отдал их в журнал «Литературное древо», там отредактировали и опубликовали.

РУССКИЙ ПИСАТЕЛЬ

- Расскажи о своих русских корнях.

- Моя прабабушка по материнской линии – Екатерина Григорьевна Покидова – из большой купеческой семьи в Иркутске. Мой прадед Сергей Ни юношей прибыл из Владивостока в Иркутск на учёбу в реальное училище. И там встретил Екатерину. Дети в купеческих семьях жили всегда в строгости, для них слово отца было законом. Для меня загадка, чем растопил сердце Григория простой корейский парень, что он отдал за него свою дочь?

Позже Сергей с Екатериной вернулись во Владивосток. У них родились дети, один из них – Павел, мой дед. Павел был высоким, видным и образованным. Его однажды вызвали в городскую управу, сказали: «Ты парень грамотный, умешь ладить с людьми. У нас везде нехватка кадров, будешь отныне работать в органах». Дед Павел до 37-го года работал участковым милиционером. Он женился на кореянке Ольге, у них родилась дочь – моя мама.

- География твоих странствий большая, где тебе больше всего запомнилось и где лучше работалось?

- Я родом из Советского Союза. В те годы я много путешествовал по стране, и всюду чувствовал себя хорошо. Потому что везде было всё понятно и знакомо. При этом я очень ценил встречи с людьми. Мне всегда везло на хороших людей. Если я чего-то достиг в жизни, прежде всего, я обязан этим им. А насчет того, где лучше работалось, наверное, зависело от ряда обстоятельств, в том числе и окружения, среды, которые влияли на настроение. Первый рассказ я написал во Фрунзе, затем трудился в Алма-Ате, публиковал прозу в журнале «Простор», в том числе роман «Ночь – это тоже солнце», который номинировался на Букера в 1997 году. Потом переезд в Москву, там написал повесть «Натюрморт с яблоками» и роман «Легкое путешествие по реке», которые получили премию имени Валентина Катаева журнала «Юность». В Южной Корее создал романы «Мандарины для Хелен», «Белые озёра»...

- Как тебя воспринимают в Корее – русским писателем или корейским? И как ты сам считаешь, какой ты писатель?

- Я, конечно, русский писатель. И сам считаю себя таковым. Говоря проще, я простой труженик русской словесности. Знаешь, на литератур-

ных мероприятиях корейцы всегда просят меня прочитать стихи русских поэтов, и я читаю – Пушкина, Лермонтова, Есенина, Блока. И при этом я всегда думаю о том, как прекрасен русский язык! Это особенно чувствую здесь, вдали от России!

К сожалению, я не так хорошо знаю корейский, но читаю корейскую книгу, подсознательно ощущаю затаенное богатство языка и улавливаю глубинную душу народа. Но постичь всё это по-настоящему – не дано.

- Разговариваешь ли ты с корейцами о происходящем в мире, политике? Может быть, они спрашивают тебя, просят пояснить какие-то непонятные для них моменты?

- Они корректно молчат. О сложном лучше не говорить. Южная Корея, к чести, не опустилась до уровня европейских стран, до дикости, когда там повсюду стали отменять русскую культуру, запрещать играть русских композиторов, читать русские книги... В Корее всё остается как есть, здесь любят русский балет, русскую музыку, русскую литературу. Мы с женой ходили весной в городе Чонджу на концерт симфонической музыки, где играли Дмитрия Шостаковича, а совсем недавно смотрели в Сеуле «Чайку» Чехова.

- Много ли в Корее наших соотечественников из СНГ?

- Да, достаточно. Ещё пару лет назад было 40 тысяч, а сейчас, наверное, больше. Я не вникал глубоко в эту тему, но многое из жизни наших людей в Корее мне известно. Основная масса – это гастарбайтеры. Работа у них тяжелая: на заводах, фабриках, стройках. Раньше приезжали одиночки, сейчас – семьями. Детей отдают в корейские детсады и школы. Они трудно осваивают язык, у большинства хромает поведение, что становится проблемой для преподавателей. Всё это затрудняет адаптацию людей в социум.

- Над чем сейчас трудишься в литературе и живописи?

- Трудиться в моих летах – громко сказано. Потихоньку что-то кропаю... Радуюсь с женой солнцу по утрам, ходим на сопку, там замечательная дорожка, гуляем, на деревьях птицы поют...

- Знаю, что ты пишешь и стихи. Что бы ты прочитал нашим читателям?

*Еще вчера с сиреневым рассветом
за околицей деревни
я бродил.
Тропинка, лес, поляна...
Ветер
нарастал, стихал и пропал совсем.
Во сне иль наяву всё то случилось,
Теперь уж не понять.
Но только знаю, всё это было.
И алый парус в синем море,
И плеск воды,
И скрип калитки,
И вкус колодезной воды,
И белый конь в тумане,
И иёпот тишины.*

Беседовал
Валентин ЧЕН



ВАСИЛИЙ КАН: «МЫ НЕ ЗАНИМАЕМСЯ ЭКСПОРТОМ МОЗГОВ»

В Москве с 29 по 31 августа 2024 года состоялась XXIV международная конференция по науке и технологиям «Россия – Корея – СНГ», проводимая научно-техническим обществом «АНТОК» и корейской федерацией научно-технических обществ (KOFST) под девизом «Объединяя умы для совершенства». Соорганизаторами конференции выступили Общероссийское объединение корейцев, научно-технические общества «ТИНБО» (Узбекистан) и «КАХАК» (Казахстан). Спонсорами – компания «ФРЕЗАРТ», проектное бюро East Project и онлайн-школа Shine School.

На конференции собрались специалисты по математике и IT, физике и науках о земле, химии, инженерным наукам, биологии и медицине, истории и общественным наукам. Была организована отдельная секция, посвященная 160-летию проживания корейцев в России, были представлены доклады по генеалогии российских корейцев, истории проживания наших предков на территориях России и ближайших соседей. На пленарной сессии выступили ведущие специалисты Академии наук России. Вниманию читателей – интервью «РК» с президентом «АНТОК» Василием КАНОМ.

ВЗРАЩАЕМ НОВЫЕ ТАЛАНТЫ

- Можно напомнить об истории организации?

- «АНТОК» был создан в 1991 году. С первых дней своей работы он стал объединять по всей стране этнических корейцев, занятых умственным трудом. Целью деятельности является поддержка корейцев, живущих в России и выбравших делом жизни науку, инженерное дело, преподавание и вообще создание нового. В последнее время уделяем большое внимание работе по привлечению молодежи и по возвращению новых талантов для отечественной науки.

- О какой поддержке идет речь?

- Моральной. Людям интеллектуального труда важно знать, что они совершают нужную для общества работу. В последнее время в стране и в мире ценности немного сместились – слишком много внимания уделяется материальной стороне жизни. Это, конечно, важно.

Для материального благосостояния есть различные инструменты и возможности. Многие из них доступны в нашей стране каждому. Но для душевного спокойствия и благополучия людям науки важно осознавать причастность к большому делу, видеть перспективы развития своего направления, быть спокойным за то, что достигнутые успехи будут усилены новым поколением.

- Каким образом?

- Если говорить о молодых людях, то они часто не имеют возможности поговорить откровенно с опытными исследователями, понять, что у профессии научного сотрудника много плюсов и большие возможности. Многим приходится выбирать: простая работа и относительное благополучие сейчас либо вложение всех ресурсов и сил в обучение, углубление в профессию, развитие при уровне доходов меньше, чем

СПРАВКА «РК»

Кан Василий Евгеньевич. Выпускник физического факультета Омского государственного университета имени Ф.М. Достоевского. Кандидат физико-математических наук.

рождаются творческие коллективы, которые начинают новые исследования на стыке наук.

- Создаются союзы или группы?

- Чаще всего это сцепка информатики, математики, физики и химии. Как говорят, в

Во всех регионах у нас есть активисты, которые разделяют ценности «АНТОК» и помогают в проведении встреч. В апреле этого года мы проводили семинар во Владивостоке, ранее – в Санкт-Петербурге, Томске, Новосибирске.

ОЛИМПИАДЫ ДЛЯ СТАРШЕКЛАССНИКОВ

- Вы сказали о создании интеллектуального слоя для будущего России, каким образом?

- Мы придумали эдакую «воронку» для привлечения

молодежи, этнических корейцев, которые видят свое будущее в интеллектуальном труде или присматриваются к такому варианту. Для самых молодых проводим онлайн олимпиаду по математике для старшеклассников. Так происходит первое знакомство с нашим сообществом. Следующим этапом становится участие в региональных семинарах. В программу семинаров входят лекции, тренинги, обучающие программы. Приглашаем на семинары молодых людей, живущих недалеко от места проведения. На семинарах царит та же атмосфера дружбы и сотрудничества, как и на всех остальных наших мероприятиях. Поэтому молодые люди привыкают к тому, что там, где есть «АНТОК», можно быть открытым и активным.

Активное участие в программе даст полезные навыки, которые обязательно пригодятся в повседневной жизни студента или аспиранта. Получается, что с самого момента знакомства с «АНТОК» у молодых людей появляется преимущество перед сверстниками в виде дополнительного развивающего круга общения, который прививает полезные знания, умения и взгляд на жизнь. А уже это выливается в то, что наши члены могут стать более успешными, проявлять интерес к научной деятельности и извлекать больше пользы от учебного процесса.

- Можно подробнее о новом направлении – молодежной конференции «АНТОК».

- На неё уже собираются очень мотивированные молодые люди со всех регионов нашей страны. Они готовят доклады, имеют возможность отработать навыки презента-



у ровесников. В первом случае можно достаточно быстро упереться в «стеклянный потолок» и всю жизнь прожить на одном уровне. А если решиться пойти по пути непрерывного обучения и развития, то открываются бескрайние просторы без ограничений.

- А конкретно?

- Считаю, что «АНТОК» должен стать катализатором событий и мероприятий, дающих возможность поделиться интересным и важным происходящим в их жизни, посмотреть, что происходит вокруг, какие есть возможности для роста, подпитаться энергией живого общения. Часто получается так, что в процессе общения на нашей мультидисциплинарной конференции

науке столько науки, сколько в ней математики. Наша конференция «АНТОК» создает все условия, чтобы люди могли познакомиться друг с другом, поделиться своим опытом и разобраться, как они смогут быть полезными друг другу. Мы приветствуем всех, кто занимается умственным трудом. К нам легко попасть на конференцию, нет барьеров. Приходите даже просто слушателями.

- География для «АНТОК» важна?

- Она необходима. Конференция «АНТОК» – это большое мероприятие, куда собираются люди со всей России, стран СНГ и даже из Южной Кореи. Но есть еще молодежные конференции и региональные семинары.





ции своего труда, получают знания в soft skills, что очень важно в научной среде. Мы выступаем как маленькая школа для молодых научных сотрудников в дополнение к вузовскому образованию. А в августе на традиционной большой конференции, где собираются и студенты, и множество взрослых уважаемых ученых, происходит самое ценное – живое общение, сплав разных дисциплин и областей знания, мнений и гипотез, встречаются люди с разным опытом. Это синергия духа и энтузиазма, рождение новых идей! Наша задача – создать атмосферу доброжелательного общения, чтобы люди имели возможность рас-



О ДОМЕ ДЛЯ НАСЛЕДНИКА

- Как вам утверждение, что каждый мужчина должен построить дом, посадить дерево и вырастить сына?

- Давайте начнем сначала: а кому должен? Часто эту цитату используют как инструмент давления и манипуляций, на которые поддаются люди с незрелой психикой. Зрелость личности – вопрос воспитания и обучения. Построить дом – для меня это основать свой род, дать начало семейным традициям, выстроить отношения в семье и с окружением, посадить дерево – оставить наследие потомкам, вырастить сына – передать свои знания, не дать исчезнуть тому, что было важно тебе в течение жизни. Кстати, поверхностный подход к оценке результатов работы сильно снижает энтузиазм научным работникам, и с этим нам часто приходится сталкиваться.

- Были ли вы знакомы с первым президентом «АНТОК»?

- Отдаю дань уважения великому человеку – Алексею Даниловичу Цою, который создал «АНТОК», стоял у истоков корейского интеллектуального движения в масштабах Советского Союза. Я видел его, когда еще был студентом и приезжал на конференцию в Москву. В тот момент, видимо, получил большой импульс, который длится и сейчас.

- Как относитесь своему новому статусу?

- С некоторой иронией, ведь все решения принимаются демократическим образом – правлением. Ощущаю большую ответственность за деятельность коллектива, единомышленников. Мое стремление – чтобы когда-то началось благое и красивое дело продолжалось и развивалось. Это требует большого труда.

Фото: Алишер Ирисметов



крыться и зарядиться силой для новых свершений в течение года до следующей конференции.

- А есть ли гранты для особо одаренных молодых людей для учебы за рубежом?

- Мы не занимаемся экспортом мозгов. Мы рассказываем молодым людям, что такое наука, которая, по сути своей, является международной, в ней нет барьеров. Мы можем рассказать о существующих стипендиях и стажировках в других странах, о возможностях участия в международных и российских конференциях, где есть общение с иностранными

коллегами, о поездках на исследования зарубеж и так далее.

Своей системы грантов мы пока не организовали, но это достойная цель для нашей работы. Надеюсь, в будущем мы сможем организовать поддержку для талантливых членов «АНТОК». Мое желание – чтобы количество этнических корейцев, занимающихся интеллектуальным трудом, росло, люди видели себя в науке, в инженерном деле, в биотехнологии, в физике, биомедицине, информатике, банковском деле и т.д., чтобы молодые люди росли и охватывали новые горизонты и видели возможности

для успешной жизни в нашей стране.

КАНДИДАТ НАУК И ОБДИРЩИК – В ОДНОМ ЛИЦЕ

- Как ученый вы больше теоретик или практик?

- Мне повезло в жизни – я занимаюсь тем, чему учился всю жизнь, физикой полупроводников и твердого тела. В настоящее время я являюсь старшим научным сотрудником Омского научного центра и одновременно – директором по науке в фирме «ФРЕЗАРТ», которая занимается разработками в сфере синтеза и применения

алмаза. Для меня алмаз – утилитарная вещь, и никакой романтики здесь нет, все идет на промышленное использование. Мы не работаем над созданием коле с бриллиантами и других украшений. Применение алмаза в высоких технологиях – намного интереснее и красивее, чем декоративное творчество!

- Вы владеете рабочей специальностью?

- После того как я защитил кандидатскую диссертацию, отучился по президентской программе на управленца, обучился на индивидуального и командного коуча, я пошел учиться огранять алмазы в московском колледже предпринимательства №11, и сейчас я сертифицированный огранщик алмазов в бриллианты 4-го разряда и обдирщик 3-го разряда.

Беседовала Жанна КИМ



«ДОМ КИМЧИ» ОБРЕЛ СВОЁ МЕСТО

Популярный московский ресторан корейской кухни «Дом кимчи» переехал. И это новое место, без сомнения, станет новой яркой страницей его биографии. Об этом «РК» попросили рассказать основателя и директора ресторана Викторию ДОН.

В самом начале своей деятельности, когда мы только задумывали создать семейную, домашнюю кухню, уже тогда я приглядела это место, расположенное в районе метро Теплый стан. Ведь это район моих школьных лет, моей юности. Здесь, неподалёку, я училась в легендарной корейской школе №1086. Здесь мои друзья, мои лучшие воспоминания. Мне с моим мужем очень хотелось вернуться именно сюда, но тогда не было финансовых возможностей.

Тогда это была только наша мечта. Но у нас были цель и большое желание открыть семейный бизнес. И у нас получилось! В нашем деле мне помогает моя сестра Ирина. Я очень благодарна ей, как и всей нашей команде из родных и близких людей. Сегодня мы уже убедились, что наша работа приносит людям и радость вкуса, и настроение, мы получаем очень много благодарных отзывов. Стараемся сохранить лучшие традиции нашей семейной корейской кухни. В молодости

это было увлечением, а теперь это любимое дело и большое желание показать, насколько разнообразными и вкусными могут быть наши национальные блюда. Ведь корейскую кухню знают в различных странах, и очень много она пришлась по вкусу. Мы очень хотели осуществить свою мечту, стремились развиваться, росли, и вот наступил момент, когда смело и уверенно открыли двери обновлённого ресторана «Дом кимчи» для наших гостей, друзей, посетителей.

Мы постараемся сохранить тот самый семейный, домашний колорит наших блюд, чтобы наши гости всегда имели возможность прийти к нам и ответить их. Здесь у нас проходят и банкеты, и семейные праздники. У нас звучит живая музыка, мы с удовольствием создаём праздничную атмосферу.

Будем очень рады всем посетителям!!!

Анна ДЕ

На снимке: одними из первых посетителей ресторана стали ветераны корейской диаспоры Москвы вместе с самой известной из них – основателем корейской школы №1086 Нелли Эм (3-я слева). Справа – Виктория Дон, слева – ее сестра Ирина



ПОЕЗДКА БЫЛА НЕ ТОЛЬКО ИНТЕРЕСНОЙ, НО И ПОЛЕЗНОЙ

Управление по делам зарубежных корейцев Республики Корея организовало впечатляющую программу под названием «Понимание Южной Кореи», предоставив молодым представителям корейской диаспоры из стран СНГ уникальную возможность погрузиться в богатую культуру и язык страны. Это совпало со 160-летием переселения корейцев в Россию в 2024 году. Основной целью программы было не только обучение корейскому языку, но и глубокое знакомство с историей, культурными традициями и современными достижениями родины предков.

Пять недель насыщенного обучения включали увлекательные мероприятия, лекции, экскурсии и практические занятия, которые позволили участникам ощутить пульс современной корейской жизни. Уже сейчас можно утверждать, что участие в этой программе открыло новые горизонты, расширило кругозор и укрепило связь с родиной предков.

столько нового, родились интересные темы, планы, идеи! Тем более, что я учусь на переводчика, а специалистом в этой области можно стать, только зная культуру изучаемого языка, хотелось бы применить полученные знания в этой сфере. А пока я студентка и думаю, что теперь у меня масса по-

водов для вдохновения в написании научных работ! Мы изучали юридические аспекты, которые могут помочь при возможном проживании в Южной Корее, поэтому имеем представление о важности сохранения и укрепления связей этнических корейцев с исторической родиной.

**Светлана ХВАН,
Узбекистан**

- Мне 16 лет, я из Ташкента, представляю пятое поколение корейцев, которое проживает на территории Узбекистана. Программа стала отличным шансом для знакомства с историей моего народа. Самым значимым я бы назвала

обычай. Именно они идентифицируют самобытность народа, помогают подчеркнуть его индивидуальность и уникальность. А вот такие моменты как кухня, архитектура, сады, наряды делают процесс понимания Кореи и её народа в разы быстрее. Наше поколение является будущим мостом между коренным населением Южной Кореи и зарубежными корейцами.

**Даниэль ОРОЗАКУНОВ,
Кыргызстан**

- Родился и вырос я в Кыргызстане. Мой отец – киргиз, а мама – кореянка. Папины предки издревле проживали на территории республики, да

и моя мама также родилась в Кыргызстане. Поездка стала для меня главным мотиватором в изучении корейского языка! Вот теперь моя основная цель – выучить язык, вдохновляясь полученными знаниями. Важно то, что мы не должны забывать своих предков и оставить богатое наследие своим потомкам. Русский писатель Максим Горький сказал: «Не зная прошлого, невозможно понять подлинный смысл настоящего и цели будущего». Вот и мы не должны забывать своё прошлое.

**Виктория КАН,
Казахстан**

- Родилась в Челябинске, но когда мне исполнилось 4 года, мы переехали в Казахстан, где я и живу до сих пор. Корейская культура и традиции всегда были неотъемлемой частью моей жизни. С детства была ощутима связь с исторической родиной через традиции, и, конечно, корейские танцы, которые я изучаю уже около 10 лет. По возвращении домой планирую не просто продолжать учить корейский язык и развиваться в сфере корейского искусства и танцев, но и активно делиться своими знаниями. В нашем ансамбле я смогу внедрить новые элементы, которые увидела в Корее, помогая сохранить традиционные танцы в их аутентичном виде. Кроме того, полученные знания об истории и культуре я буду передавать другим через лекции и мастер-классы. Этот опыт, несомненно, повлияет на мое будущее, ведь я чувствую, что в какой-то степени моя миссия – помочь культурным связям между Казахстаном и Кореей стать крепче.



Корреспондент РК Евгения ПАК, одна из вытянувших счастливый жребий, попросила участников программы поделиться впечатлениями от поездки.

**Юлия БАЛЮНОВА,
Беларусь**

- Мой папа – белорус, мама наполовину белоруска, наполовину кореянка. Выходит, я на четверть кореянка. Программа меня привлекла тем, что можно получить новые знания, возможность узнать Корею изнутри. Так и вышло:



ФЕСТИВАЛЬ ПРОШЁЛ ВЕСЕЛО – В АТМОСФЕРЕ БОЛЬШОЙ КОРЕЙСКОЙ СЕМЬИ

Чусок – это праздник сбора урожая и поминовения предков. Своеобразный день благодарения, который считается одним из самых главных праздников в Корее и отмечается по лунному календарю. В этом году российские корейцы отмечали его 14 сентября в Екатерининском парке столицы. Праздник погрузил участников в атмосферу добра и дружбы, запомнился яркостью и незабываемыми эмоциями.

Центральным событием праздника стал большой концерт корейских мастеров искусств, живое исполнение популярных песен и танцев. Во втором отделении своё мастерство показали не только корейские артисты, но и представители других народов России.

В самом большом шатре развернулась большая выставка

наматами сектора участников СВО, пресс-центра и газеты «Российские корейцы».

В других шатрах участники праздника оказались в центре корейских мелодий, картин, скульптур, фото, песен, танцев, исполнителей российских кавер-версий, К-поп групп. Гости охотно участвовали в мастер-классах известных ремесленников по технике каллиграфии, бумажного

ской и других национальных кухонь.

Александр ПАК, председатель Московского отделения ООК:



рейский культурный центр, школы по изучению корейского языка Вон-Гван и школа Хануль. Фестиваль прошёл весело и интересно, в дружелюбной и теплой атмосфере большой корейской семьи. Гости любого возраста могли найти себе развлечения и получить заряд положительных эмоций.

Ольга ИВАНОВА, студентка:

- Удивительное по своей атмосфере мероприятие! Фестиваль оставил незабываемое

впечатление от обширности и разнообразия корейской культуры, а также понимания необходимости уважать другие культуры и народы. На мой взгляд, организаторы справились со своими задачами на все сто, так как каждый участник в этот день был погружен в эту праздничную атмосферу. Мы в полной мере были вовлечены во все процессы, происходящие на празднике, и это было захватывающе!

Юджин ПАК, Фото: РИА «Новости», Олег ПАК, «РК»



книжно-иллюстративная и художественная выставка «Корейцы в семье народов России» с консультантами – известными писателями, поэтами, художниками, скульпторами, общественными деятелями. Здесь же посетители

знакомились с экспонатами творчества, увидели и даже примеряли национальные костюмы (ханбоки), наблюдали корейские детские игры, знакомились с фотовыставками. Посетители охотно позировали на памятные фото. Также они смогли продегустировать разнообразные блюда корей-

- Хочу подчеркнуть, что основной идеей фестиваля было объединение всех корейцев, проживающих в Москве, для проведения национального праздника, где любой желающий мог ознакомиться с историей и традициями зарубежных и российских корей-

цев, насладиться традиционной и современной корейской культурой. Кстати, посетило мероприятие около 6 тысяч человек! Партнерами фестиваля выступили Московское объединение граждан Республики Корея, Московский корейский бизнес-клуб, Ко-



**УДОБСТВО
И ДОСТУПНОСТЬ**

Приложения для изучения корейского языка предлагают пользователям возможность учиться в любое время и в любом месте. Не важно, находите ли вы в автобусе, на обед или ждете встречи – с помощью телефона вы можете открыть приложение и провести несколько минут, изучая новые слова или задания. Это создает гибкий график обучения, который легко интегрируется в вашу повседневную жизнь.

**ИНТЕРАКТИВНОСТЬ
И ВОВЛЕЧЕННОСТЬ**

Многие приложения используют игровые элементы и интерактивные задания, что делает процесс обучения более увлекательным. Кроме того, они предлагают визуально привлекательный контент, такие как анимации и видеоматериалы, которые могут помочь лучше запомнить информацию. Это особенно важно для изучения корейского языка, который может показаться сложным из-за своей уникальной грамматики и алфавита.

ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЙ ПОДХОД

Большинство приложений включают различные уровни сложности и адаптируются под индивидуальные потребности пользователей. Это позволяет каждому изучающему корейский язык учиться в своем собственном темпе, сосредотачиваясь на тех аспектах языка, которые ему наиболее интересны или нужны. Вы можете выбирать темы, которые вам близки, будь то корейская культура, музыка или повседневная жизнь.

**РАЗНООБРАЗИЕ
МАТЕРИАЛОВ**

Приложения предлагают широкий спектр учебных материалов: от видеороликов и аудиозаписей до текстовых заданий и карточек для запоминания слов. Это разнообразие помогает развивать разные навыки – чтение, письмо, восприятие на слух и разговорную практику.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ
РЕСУРСЫ
И МАТЕРИАЛЫ**

Многие приложения предлагают обширные библиотеки

ВАШ ЛИЧНЫЙ УЧИТЕЛЬ В КАРМАНЕ!



**Марианна ПАК,
сертифицированный преподаватель корейского языка**

В современном мире технологии стали неотъемлемой частью нашей жизни, и смартфоны играют ключевую роль в образовательном процессе. Изучение корейского языка, как и любого другого иностранного, становится значительно проще и доступнее благодаря приложениям для мобильных устройств. В данной статье мы рассмотрим, почему использование приложений для изучения корейского языка так важно и как они могут помочь в этом увлекательном процессе.

материалов, включая аудио, видео, тексты и упражнения, что делает их отличными ресурсами для самостоятельного обучения. Это избавляет изучающего от необходимости искать необходимую информацию в разных источниках и упрощает процесс получения знаний.

**ЭКОНОМИЯ
ВРЕМЕНИ И ДЕНЕГ**

Традиционные курсы могут быть дорогими и требовать значительных временных затрат, в то время как мобильные приложения предлагают доступное и эффективное обучение без необходимости тратить деньги на занятия с репетиторами или курсы. Однако стоит отметить, что в некоторых приложениях предлагается бесплатный период длительностью несколько дней, включающий в себя лишь несколько пробных занятий. После этого, чтобы получить доступ к полному функционалу приложения, требуется платная подписка.

Приложения для телефона становятся незаменимыми помощниками в изучении корейского языка. В условиях стремительно развивающегося цифрового мира изучение языков через мобильные приложения становится не только эффективным, но и увлекательным процессом.

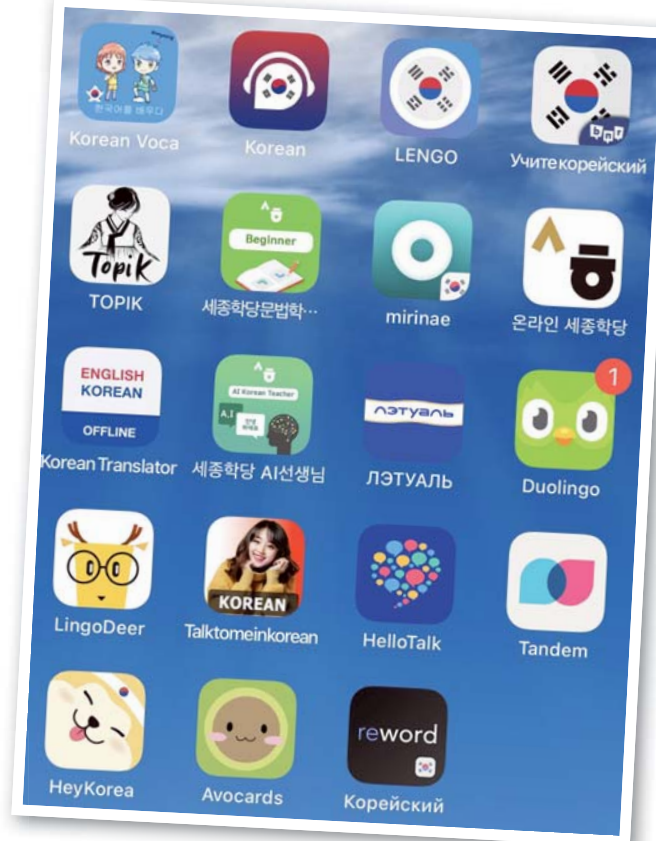
Вот некоторые из них, на которых мы остановимся подробнее.

1. Duolingo

Одно из самых популярных приложений для изучения языков, и корейский не стал исключением. Уроки представлены в формате игр, что делает обучение увлекательным. Приложение охватывает базовую лексику и грамматику, позволяя пользователям постепенно осваивать язык через короткие упражнения.

2. Avocards

Программа, предназначенная для изучения корейского языка с использованием карточек (флеш-карт). Она помогает пользователям запоминать слова, фразы и грамматические конструкции через визуальные и аудиовизуальные методы. Также это приложение помогает изучать языки с помощью музыки. В частности, оно позво-



ляет пользователям учить слова и фразы из песен, что делает процесс обучения более увлекательным и запоминающимся. Пользователи могут выбирать любимые песни, прослушивать их и изучать лексический материал, а также выполнять различные упражнения, связан-

ные с текстами. Это отличный способ улучшить навыки восприятия на слух и расширить словарный запас через музыку.

3. LingoDeer

Программа специально разработана для изучения азиатских языков, включая ко-

рейский. Приложение предлагает структурированные уроки, охватывающие грамматику, лексику и произношение. Уроки включают интерактивные задания и тесты, что делает процесс обучения более эффективным.

**4. Talk To Me
In Korean**

Данное приложение основано на популярном сайте и подкасте с тем же названием. Уроки включают аудио- и видеоматериалы, а также письменные задания, что помогает улучшить все аспекты языка.

5. Tandem

Tandem также ориентировано на языковой обмен и позволяет находить партнеров по обучению со всего мира. Вы можете общаться на корейском языке, а также помогать другим изучать ваш родной язык. Это приложение предлагает возможность практиковать язык в реальных ситуациях и развивать уверенность при общении.

6. Korean Voca

Voca – это приложение для изучения словарного запаса, которое помогает пользователям учить и запоминать новые слова на разных языках. Оно предлагает карточки для запоминания и тесты, чтобы сделать процесс обучения более эффективным и увлекательным. Пользователи могут создавать свои собственные списки слов, отслеживать прогресс и получать рекомендации по улучшению навыков.

7. Lengo

Приложение, предназначенное для изучения иностранных языков. Оно предлагает упражнения и игровые элементы, чтобы сделать процесс обучения более увлекательным. Пользователи могут практиковать чтение, письмо, аудирование и разговорные навыки, а также получать обратную связь по своим успехам. Программа часто включает в себя адаптивные технологии, позволяющие подстраивать содержание под уровень знаний и интересы каждого ученика.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Изучение корейского языка может быть увлекательным и полезным занятием, особенно с использованием современных технологий. Каждое из перечисленных приложений предлагает уникальные функции и методы обучения, поэтому стоит попробовать несколько из них, чтобы найти то, что подойдет именно вам. Если вы хотите изучать корейский язык, не упускайте возможность воспользоваться современными технологиями – скачайте необходимые приложения и погружайтесь в мир корейского языка и культуры!

ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ ТЕПЕРЬ И В ЯЗЫКОЗНАНИИ

Министерство представило план на заседании правительства под председательством премьер-министра Хан Дак Су в рамках своей более широкой стратегии на 2024-2027 годы по улучшению Института короля Седжона. Правительство Южной Кореи с 2007 года финансирует институт языка, названный в честь короля династии Чосон (1392-1910), который изобрел корейский алфавит Хангиль, для повышения осведомленности мира о корейском языке и культуре. Количество языковых центров выросло с 13 в трех странах в 2007 году до 256 в 88 странах в этом году на фоне растущего спроса на изучение языка, вызванного глобальной популярностью корейской поп-культуры. Несмотря на это расширение, по данным министерства, около 15 000 студентов по

всему миру все еще ждут своей очереди на курсы. Министерство ожидает, что новая платформа, предварительно названная i-Sejong Institute, позволит студентам посещать занятия без ограничений по времени или местоположению. В отличие от существующих онлайн- и мобильных сервисов, предлагаемых институтом, студенты смогут взаимодействовать в режиме реального времени с преподавателями по генеративному ИИ в i-Sejong Institute, сообщили официальные лица.

Четырехлетний план также включает использование научных данных для определения того, где открывать новые языковые центры, имеющие право на государственную поддержку, и какие специализированные программы следует предлагать, адаптированные к местным потребностям.

Основываясь на полученных данных, министерство планирует увеличить количество языковых центров до 300 к 2027 году. Правительство также изменит систему поддержки с нынешней, сосредоточенной в Фонде Института короля Седжона при министерстве культуры, на модель регионального хаба путем повышения роли хаб-центров в поддержке небольших центров в их регионах. Количество тестовых центров для сдачи экзамена по корейскому языку Sejong, практического теста на знание корейского языка, ориентированного на коммуникативные навыки корейцев из-за рубежа и не являющихся носителями корейского языка, будет удвоено до 100 к 2027 году с 50 в 2023 году, сообщило министерство.

ИА РУСКОР



Южная Корея запустит онлайн-платформу на базе искусственного интеллекта к 2027 году, чтобы предлагать курсы в своих центрах изучения корейского языка, поддерживаемых государством, для удовлетворения растущего спроса на изучение языка, сообщило министерство культуры.

ВЫБРАТЬ ЛУЧШЕЕ ИЗ ДОСТУПНОГО



Наталья ДМИТРИЕВСКАЯ, кореевед, переводчик

Не секрет, что в последнее десятилетие Республика Корея является трендсеттером во многих областях общественного развития, начиная от моды и заканчивая социокультурными тенденциями. Восприимчивость к изменениям, абсолютизация идей и социальная гибкость обуславливают быстрые темпы трансформации южнокорейского общества, и как следствие – возникновение уникальных явлений и тенденций.

На ум сразу приходят «힐링» (кор. хиллинг) – концепция заботы о себе, распространенная в 2014-2015 гг., или же «자기 관리» (кор. чагиквалли) – стремление к всестороннему самосовершенствованию, которое стало популярным в 2021-м. Сегодня же на первый план выступает особая культура потребления месомому (англ. микноми), отражающая систему ценностей современных южнокорейцев.

Месомому – это неологизм, образованный от двух английских слов: «я» (me) и «экономика» (economy) и обозначающий склонность тратить деньги на себя, выбирая лучшее из доступного. Изначально это понятие использовалось для описания «экономической деятельности, в которой «я» являюсь главным действующим лицом», но теперь концепция расширилась и приобрела смысл «материального поощрения самого себя». О месомому как о социальном феномене впервые заговорили еще в первой половине 2010-х годов, когда в Южной Корее резко возросло потребление люксовых товаров и предметов роскоши.

Однако в тот период фокус внимания был сконцентрирован, скорее, на стоимости, а не на цели покупки.

Типичным примером можно считать приобретение дорогих импортных автомобилей, цена которых не сопоставима с уровнем дохода покупателя. С наступлением периода пандемии коронавируса и изменением условий потребления произошел пересмотр идейной составляющей тренда месомому, вследствие которого акцент сместился на субъективную ценность вещи или услуги для конкретного человека. Так невозможность посещать салоны красоты привела к резкому скачку продаж высококачественных косметических средств для домашнего ухода за кожей, ногтями и волосами. Очевидно, эта статистика указывает на желание продолжать следовать установленным в об-

щения сиюминутного личного удовольствия и возможности самовыражения становится еще более явным благодаря влиянию социальных сетей, которыми активно пользуются более 70% южнокорейцев в возрасте от 24 до 44 лет.

Теперь ужин в дорогом ресторане, выходные в роскошном отеле или же покупка модной одежды воспринимается, как получение уникального опыта и отражение индивидуальных предпочтений. В контексте «материального самоощернения» интересным явлением стала культура «self-gifting» (англ. селф-гифтинг) – подарков для себя. Удивительно, но тренд начался с детей младшего школьного возраста, которые на сэкономленные карманные



дей, устраивающих себе так называемый «мини-отпуск», который подразумевает короткое, обычно двухдневное, проживание в шикарном отеле с широким спектром дополнительных услуг.

Одним из неочевидных, но от этого не менее интересных, проявлений месомому является рост нестереотипных расходов: например, все

ряющих вкусам и потребностям покупателя, но и выражающих определенную точку зрения или специфические взгляды. Само словосочетание meaning out образовалось благодаря слиянию понятий «meaning» (англ. мининг), которое можно перевести как «значение», и «coming out» (англ. каминг аут) – процесс открытого и добровольного признания человеком своей принадлежности к какому-либо сообществу или группе. Таким образом, основной идеи meaning out стало желание смело рассказать общественности о своем мировоззрении посредством потребления конкретных товаров или выражения поддержки определенного бренда. Одним же из главных инструментов проявления негативного отношения к бренду является «бойкотирование», которое включает в себя не только отказ от приобретения товаров, но и демонстрация личного несогласия с политикой компании посредством социальных сетей.

Ярким примером «бойкотирования» является нежелание молодых южнокорейцев покупать товары компании «Намьян». Крупнейший южнокорейский производитель молочных продуктов снижал себе дурную репутацию вследствие нескольких скандалов, связанных с коррупцией, демпингом и ложными маркетинговыми заявлениями, и тем самым обрел себя на стабильно низкие продажи и невозможность завоевать доверие клиентов.

Абсолютной противоположностью можно считать имидж американского бренда Patagonia (англ. Патагония), который активно выступает за защиту окружающей среды,

инвестирует в экологические проекты и выпускает одежду из органических материалов. Многие молодые южнокорейцы, которые также озабочены проблемами загрязнения мирового океана, вырубке лесов и т.д., «оказывают финансовую поддержку» бренду, покупая товары этой марки. Именно поэтому футболка Patagonia давно перестала быть для поколения MZ «просто футболкой».

Кстати, как ни удивительно, именно вопросы экологии зачастую объединяют meaning-out-потребителей, ведь многие молодые люди в Южной Корее предпочитают безотходное производство. По этой причине большинство из них не использует пластик, выбирая обертку из пчелиного воска, многоразовые соломинки или личный контейнер для еды вместо одноразовой упаковки.

МЕСОМОМУ НА КАЖДОМ ШАГУ

Изменение потребительских предпочтений привело не только к появлению новых товаров, более узкому сегментированию рынка и запуску рекламных кампаний с акцентом на индивидуалистические ценности, но и к формированию общих для многих областей производства моделей реагирования. Одной из таких моделей стала кастомизация продукции.

Что интересно, кастомными в Южной Корее могут быть не только одежда, обувь или предметы личного пользования, но и еда. Например, в начале 2024 года в модном районе Сонсу-дон в Сеуле открылось кафе Fully Gimbar (англ. Фулли Кимпап), где клиенту предлагают создать «свой собственный кимпап». Количество возможных комбинаций начинок достигает 10 000, что фактически гарантирует неповторимость каждого отдельного блюда, выбранного посетителем.

Модель кастомизации применил и ресторанич корейской кухни в районе Чхонхон-дон, где подают традиционный суп сундэ-кук. Название тоже было выбрано подходящее «내맘대로 순대국» (кор. нэ мамдэро сундэкук) – «Сундэ-кук такой, как мне хочется». Здесь посетителям предлагают около десяти различных вариаций этого блюда: можно не только добавить или убрать определенные ингредиенты, но и выбрать степень остроты, объем тарелки и даже вид бульона.



ществе стандартам красоты, несмотря на внешние обстоятельства.

Безусловно, принципы месомому разделяют не все возрастные категории южнокорейцев: в первую очередь, тенденции ценностного потребления придерживаются представители так называемого поколения MZ (*Поколение MZ – это собирательный термин для обозначения «миллениалов», родившихся в период с 1980 по 1994 гг., и «поколения Z», родившихся в период с 1995 по 2004 гг.). В отличие от более старшего поколения, которое при покупке товаров и услуг обращает внимание в первую очередь на качество, цену и бренд, для молодых людей поколения MZ важнейшими факторами, определяющими их поведение как потребителей, является соответствие вкусовым предпочтениям и мировоззренческим паттернам, а также высокая степень удовлетворенности от продукта.

В качестве основных причин возникновения и широкого распространения феномена месомому в южнокорейском обществе можно выделить рост домохозяйств, состоящих из одного человека, а также отход от традиционных ценностей коллективизма и поворот в сторону индивидуализма. Сдвиг в сторону полу-

денги покупали себе фигурки любимых персонажей, игровые приставки и другие мелочи для развлечений. Впоследствии подобным образом себя стали баловать и более взрослые потребители. Это особенно заметно по растущим расходам на досуг и популярности таких видов развлечений, как пилатес, йога, балет, гольф и скалолазание, которые прежде считались недоступными для среднестатистического обывателя. Характерным показателем является и увеличение количества лю-

больше мужчин проявляют интерес к заботе о коже, а соответственно, потребляют все больше элитной мужской косметики.

MEANING OUT ИЛИ ВЫРАЖЕНИЕ МИРОВОЗЗРЕНИЯ ЧЕРЕЗ ПОТРЕБЛЕНИЕ

В парадигме ценностного потребления особое место заняла так называемая идея meaning out (англ. мининг аут), которая предполагает покупку товаров, не только удовлетво-



ПЕПТИДЫ ПРОДЛЕВАЮТ ЖИЗНЬ

Везде говорят про пептиды как об эффективном средстве увеличения продолжительности жизни. Хотела бы узнать мнение квалифицированных специалистов.

Галина ЦОЙ, Москва



Зинаида ЛИ

Итак, пептиды. Что это? Два генетика Вячеслав Григорьевич Морозов и Владимир Хацкелевич Хавинсон многие годы изучали волнующий всех вопрос. И в 70-х годах прошлого века произошла революция. Они установили, что ускоренное старение – это результат серийного и затяжного стресса.

Замедлить процесс могут пептиды (маленькие фрагменты белка) и ДНК (генетический материал). Есть их опреде-

лённые параметры, при совпадении которых пептиды могут «стыковаться» с ДНК. Пептиды «прилипают» к ДНК в определённых местах благодаря химическим связям. Это как ключ и замок – они подходят друг к другу по форме и химическим свойствам. Когда пептид соединяется с ДНК, он помогает восстановить её структуру и нормализовать работу клетки, как если бы мы вставили недостающий кусочек в пазл.

Биорегуляторные пептиды «раскрывают» спираль ДНК в нужных местах, помогая клетке работать правильно и эффективно. Это делает клетку более здоровой и эффективной при нормальной температуре тела человека. Биорегуляторные пептиды действуют как ключи, которые открывают замки в ДНК, исправляя её повреждения и помогая клетке снова работать правильно.

Пептиды Хавинсона работают как ключи к нашим генам. Они находят нужные участки в ДНК и активируют их, стимулируя синтез белков, необходимых для восстановления и поддержания здоровья. Представьте, что у вас в организме есть старый завод, который уже не справляется с производством нужных деталей. Пептиды приходят,

как опытные инженеры, и запускают этот завод заново, делая его работу более эффективной. Пептиды минимизируют количество ошибок, накопленные в результате жизнедеятельности клетки и приводят их в состояние близкое к идеалу.

Как это работает? Возьмём, к примеру, пептиды эпифиза. Многие люди, принимающие пептиды, уже в течение месяца отмечают улучшение сна. Это замечательно, но важно понимать, что если вы не спали нормально последние лет десять, то организму может потребоваться больше времени для полного восстановления. Некоторые люди, не увидев мгновенных результатов, разочаровываются и думают, что пептиды не работают. Но давайте будем честными: если вы годами испытывали проблемы, ожидать, что они уйдут за месяц, просто нереалистично. Наш организм – сложная система, и на его восстановление требуются время и последовательность. Биорегуляция – не чудо-таблетка, которая решит все проблемы за ночь.

Пептиды не «замазывают» симптоматику, они решают фундаментальные задачи организма. Отсутствие немедленных результатов не означает, что пептиды не ра-

ботаю. Ваш организм может требовать больше времени для восстановления. Важно довериться процессу и не бросать его на полпути. Как я уже говорила, молекула пептида – это уникальная «отмычка», ключ для запуска механизмов, регулирующих процессы органов, их систем и вообще всего организма.

Пептиды – это архитекторы человеческого тела. Вся жизнь – пептид. Пептид и ДНК. ДНК как библиотека, где хранится вся информация о нас и наших органах. А пептиды навешиваются к ДНК и берут у нее знания, которые транслируют тем, кому эти знания необходимы в данный момент. Знания ложатся в основу синтеза белка, из которого состоим мы все. Мы – белковая вселенная! По сути, мы уменьшаем износ организма и даем возможность человеку жить долго. Жизнь – это взаимодействие пептида и белка. Важно понимать, с какими ожиданиями вы подходите к пептидам. Если вы впервые сталкиваетесь с ними, то, скорее всего, сравниваете их с фармацевтическими средствами. Однако пептиды – это, прежде всего, биорегуляторы, содержащие биомолекулы, которые запускают естественные процессы организма, в отличие от многих лекарств, которые борются только с симптомами.

(Продолжение в следующем номере)



Посольство Республики Корея в РФ и Фонд поддержки зарубежных корейцев РК оказывает юридическую помощь на безвозмездной основе этническим корейцам, находящимся в РФ по вопросам приобретения российского гражданства.

АДРЕСА КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ ПУНКТОВ:

- г. Волгоград, адвокат Аксенова Юлия Владимировна, тел. +7 904 770 6728, 89047706728@mail.ru
- г. Самара, адвокат Сабина Татьяна Павловна, тел. +7 905 302 5750, sabina10@mail.ru
- г. Екатеринбург, юрист Полянина Мария Борисовна, тел. +7 922 189 2327, polyanina-mariya@mail.ru
- г. Ростов-на-Дону, юрист Дубинина Светлана Георгиевна, тел. +7 938 294 8854, svedubinina@yandex.ru

КОРЕЙСКИЙ МОСКОВСКИЙ ЦЕНТР «СИН СЭН» ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ НА КУРСЫ ТАНЦА И ВОКАЛА



ПРЕПОДАВАТЕЛЬ:
Марианна КИМ

Телефон:
+7 926 768 52 08

PREMIUM КАФЕ THE BON
корейская кухня

Адрес: м. Фрунзенская, ул. Ефремова 12с2
Тел.: +7 977 782 89 05 (моб.)
E-mail: asiانا23.ru@gmail.com

theboncafe
thebon.cafe
thebon.cafe

GO TO KOREA! Виза (краткосрочная, долгосрочная)

«Арсела» и «Евразия» – туристические агентства, которые отправили больше всего туристов из Кореи в Россию и Северную Европу.
Since 1991

г. Москва, ООО «Арсела»
Phone: 8-980-212-0625, 8-980-212-0628, 8-916-819-45-60
E-mail: arsela@yandex.ru
Адрес: 119334, Ленинский проспект, 42, корп. 1, Дворец профсоюзов



ТУРЫ
В КОРЕЮ

г. Сеул, туристическая компания «Евразия»
Phone: 82-27-38-8500, 82-10-3307-2327
E-mail: eurasia@eurasia-tour.com
Адрес: 601-154, 47, Sejong-daero 23-gil, Jongno-gu, Seoul, Korea

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан

백학
한식 레스토랑

1995년부터 영업합니다
한국의 맛을 즐기세요

배달: +7 499 245 96 21; +7 495 775 06 56
Адрес: Москва, Фрунзенская наб., 14/1

http:// www.beliy-juravl.ru

ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ
Factory of Freshness
Фабрика Свежести
чмпени.рф
фабрика-свежести.рф

Изделия из риса
Более 8 наименований

Мучные изделия
Кимчи-мангу (пельмени по-корейски)
Пельмени, манты, самса, плое, лаваш, куки
Пирожки домашние, вболок в тесте

Салаты
Чапе, фунчоза, спаржа, палоротник, огурцы, чиргуми, дайкон, грибы, морская капуста, хе (рыбное, мясное)

Холодные закуски
Соби, дэи, конхудэй, соевый соус Ким-чаб (ролла)

Готовые продукты
Тубу, муги, коннамул
Рис австралийский, китайский, чилсари

Южнокорейские продукты
"Шин рамён", норская капуста, рыбные консервы, кукуруза, чай, супы, приправы и др.

Чимпени Чак-чак Кимчи
Сундэ Сирутог Кадюри
ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!

Чартоги (в т.ч. розовый)
Пигодя (дрожж., крахм., рис.)
Панчан

Тел.: +79637125244; +79852012811